



von allen Blumen  
habe ich am meisten  
auf den Jasmin ge-  
wartet, und nun ist  
er aufgeblüht, aber  
das Leben, in dem  
ich auf ihn wartete,  
ist vorbei. er wird  
dennoch blühen, für  
sich selbst, und ich  
werde seinen Duft  
riechen, ohne zu  
verstehen, was ich  
mit diesem unterbro-  
chenen Warten und  
dieser gespensti-  
schen Jasminblüte  
anfangen soll.  
letztes Jahr habe ich  
wunderbare neue  
Freunde kennenge-  
lernt und sie eingela-  
den, mich in Kyjiw zu  
besuchen. ich sagte,  
es wäre das Beste  
für sie, im Mai zu  
kommen, weil Pflan-  
zen und Menschen  
nach dem Winter  
blühen, und das ist  
die beste Jahreszeit.  
aber dieses Jahr,  
wenn ich Blumen  
sehe, habe ich das  
Gefühl, dass alles  
um mich herum nicht  
real ist, und was ich  
sehe, ist nur eine  
Illusion. und was  
tatsächlich aufblüht,  
sind Explosionen  
und Zerstörungen

Nastja Teor,  
Künstlerin  
und Designerin,  
Kyjiw

*зі всіх квітів на жасмін я чекала  
найбільше. і ось він розквітнув,  
але те життя в якому я його  
чекала вже закінчилось. но він  
собі буде квітнути, а я його буду  
нюхати без розуміння що робити  
з тим перерванним чеканням  
і Жасміновим примарним  
розвитненням*

*минулого року я зустріла  
нових чудових друзів і запросив  
їх відвідати мене в Києві,  
я сказала, що найкраще їм буде  
приїхати в травні, тому що  
рослини і люди квітнуть після  
зими, і це найкращий час року.  
але цьогоріч, коли я бачу квіти,  
я відчуваю, що все навколо не  
справжнє, а те, що я бачу, це  
лише ілюзія. і те, що насправді  
розвітає це вибухи та розриви*